

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 7: Vom Baum zum Raum

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Axpo AG**, ein Unternehmen der Axpo Holding AG, engagiert sich als Energieversorgungsunternehmen entlang der gesamten Wertschöpfungskette, in der Stromproduktion, der Stromübertragung und -verteilung sowie im Handel und Vertrieb. Den Strom für ihre Kunden produziert Axpo AG aus Kernenergie, Wasserkraft und erneuerbaren Energien. Das 1914 gegründete Unternehmen beschäftigt heute über 1500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Die Geothermie ist ein entscheidender Baustein der angestrebten nachhaltigen, CO<sub>2</sub>-armen, von Klima und Tageszeit unabhängigen Energieversorgung. Für den Neuaufbau suchen wir einen

## Leiter Geothermie (w/m)



In dieser Kaderfunktion sind Sie verantwortlich für den Aufbau der Geothermie-Aktivitäten der Axpo AG und bauen eine neue Abteilung auf. Sie erarbeiten dazu einen Masterplan und sind für deren Umsetzung verantwortlich.

**Ihr Aufgabengebiet:** Mit Ihrem Team steuern Sie den Aufbau einer qualitativ hochwertigen und effizienten Organisation und erarbeiten Grundlagen für die Entscheidungsfindungen für die Standortwahl, die Technologiewahl und die Partner des Pilotprojekts. Ebenso sind Sie zuständig für die Entwicklung und Umsetzung der Investitionsstrategie. Einen massgeblichen Beitrag leisten Sie beim Aufbau und der Pflege eines Beziehungsnetzes, insbesondere zu Behörden, nationalen wie internationalen Fachinstitutionen und Experten, Technologieanbieter, Entscheidungsträger und Medien. Zudem sind Sie verantwortlich für die Durchführung und Durchsetzung von Bewilligungsverfahren, Konzessionen und Vertragsabschlüssen. Intensive Marktbeobachtung, Qualitätssicherung, Marketing und Lobbying ergänzen Ihr umfangreiches Pflichtenheft.

**Ihr Idealprofil:** Sie verfügen über ein abgeschlossenes ingenieur- oder naturwissenschaftliches Studium (wie z.B. Maschinenbau, Geologie, Geophysik) idealerweise mit Vertiefung in Geothermie. Als ausgewiesener Geothermie-Fachmann bringen Sie erfolgreiche Tiefbauprojekterfahrung im In- und Ausland mit. Gleichzeitig sind Sie ein Generalist mit Führungs- und Managementerfahrung, insbesondere im Vertragsmanagement. Sie überzeugen mit Ihren sehr guten Fremdsprachkenntnissen (E/F), Ihrem Verhandlungsgeschick und Ihrer eloquenten und souveränen Art. Belastbarkeit, Durchhaltewillen und Engagement runden Ihr Profil optimal ab. Zögern Sie nicht, uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto zuzustellen.

**Wir bieten:** Wir werden Sie sorgfältig in Ihr vielseitiges Arbeitsgebiet einführen und bieten Ihnen die Möglichkeit, sich gezielt weiter zu bilden. Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.

**Axpo AG** | Frau Lotti Klink | Leiterin Human Resources  
Division Neue Energien | Flughofstrasse 54 | 8152 Glattbrugg | Tel. 044 809 73 19  
E-Mail: nh.axn@axpo.ch | www.axpo.ch

# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Unsere Auftraggeberin ist ein gut ausgelastetes Architekturbüro mit starker regionaler Verankerung und interessanten Projekten im Einzugsgebiet Zürich/Winterthur. Das Unternehmen zeichnet sich durch qualitativ hochwertige Architektur und enge Zusammenarbeit mit der Bauherrschaft aus und geniesst einen ausgezeichneten Ruf. Schwerpunkte liegen im Wohnungsbau sowie in den Bereichen öffentliche Bauten und Anlagen sowie Handels- und Dienstleistungsgebäuden.

Die Geschäftsleitung des mittelgrossen Unternehmens mit Sitz in Winterthur hat uns beauftragt, sie bei der Regelung der Nachfolge zu unterstützen. Im Rahmen dieses Prozesses suchen wir eine/n unternehmerisch denkende/n

## ARCHITEKT / ARCHITEKTIN als zukünftigen Partner

**Was sich unsere Auftraggeberin wünscht** ist eine Persönlichkeit mit mehrjähriger Berufserfahrung und guter Qualifikation in Entwurf und Realisierung. Sie haben eine Ausbildung als Architekt/in ETH/FH absolviert und sind es gewohnt, Kundenwünsche ver-

ständlich und professionell umzusetzen. Sie sind führungsstark und ein verantwortungsbewusster Teamplayer. Der Umgang mit Bauherren, Behörden und ausführenden Firmen macht Ihnen Spass. Außerdem haben Sie Erfahrung in der Bearbeitung von Wettbewerben und sind sicher im Umgang mit CAD.

**Was Sie erwarten dürfen** sind spannende Projekte, die Sie mit viel Eigenverantwortung und Freiraum in einem kollegialen Umfeld realisieren. Sie können Ihre Stärken optimal einbringen und schätzen die Kreativität im Führungsteam. Wenn Sie schon immer das Gefühl hatten, mit Selbständigkeit mehr erreichen zu können, sind Sie hier richtig. Bewährte Bürostrukturen sowie vielschichtige Referenzen und Aufträge bieten die ideale Ausgangslage, um in die unternehmerische Verantwortung hineinzuwachsen. Es steht Ihnen zudem eine attraktive Möglichkeit zur Beteiligung am Unternehmen offen.

Sind Sie interessiert, mehr darüber zu erfahren? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

**Knellwolf + Partner AG**  
Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

## Stadt Luzern

Das Tiefbauamt der Stadt Luzern sucht per 1. Juni 2010 einen oder eine

## Bauingenieur/in als Leiter/in Siedlungsentwässerung

Das abgeschlossene Bauingenieurstudium und einige Jahre Berufspraxis befähigen Sie zur Planung und Dimensionierung der Siedlungsentwässerungsanlagen der Stadt Luzern. Ihre Sicherheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck und Ihre Erfahrung im Projektmanagement helfen Ihnen, Projekte überzeugend präsentieren und vertreten zu können. Durch Ihre Gewandtheit im Umgang mit Personen und Behörden vertreten Sie die Anliegen der Stadt Luzern auch beim Gemeindeverband überzeugend.

Weitere Informationen zu dieser herausfordernden und vielseitigen Stelle finden Sie auf unserer Homepage [www.stadtlu.zern.ch](http://www.stadtlu.zern.ch), offene Stellen, oder verlangen Sie das Vollinserat beim Personalamt, Tel. 041 208 82 21.

## GESUCHT

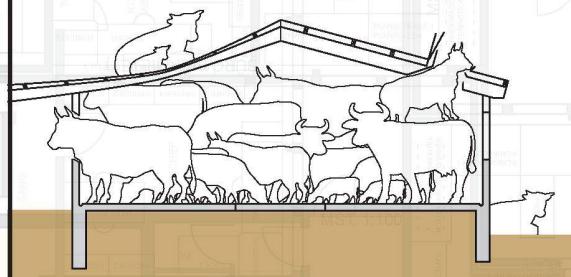
Seit 1916 und auch in Zukunft bauen wir im ländlichen Raum. Deshalb suchen wir für die Gesamtleitung unseres landwirtschaftlichen Bau- und Architekturbüros mit seinen 7 Regionalbüros am Standort **Brugg AG** einen

## Geschäftsführer

Diese Aufgabe ist auf eine Person mit unternehmerischem und kaufmännischem Flair zugeschnitten. Ihre Ausbildung als **Architekt (ETH/FH)**, **Agronom** oder **Gleichwertigem** rundet das Profil ab. Ihr Flair für die Landwirtschaft und Ihre Erfahrungen im Bauwesen befähigen Sie, unsere Unternehmung erfolgreich in die Zukunft zu führen.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Hansjörg Walter, Präsident des Verwaltungsrates

Ihre Bewerbung senden Sie bitte z.H. des Geschäftsführers Ulrich Ryser ([ryser@lba.ch](mailto:ryser@lba.ch))



### LBA Geschäftsführung

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11  
[www.lba.ch](http://www.lba.ch)

Gut geplant. Gut gebaut.



Brugg, Heiligenschwendi, Küssnacht a.R., Meikirch, Naters, Trimmis, Weinfelden.



## 100% Engagement 100% Freude an der Arbeit Eine Bank, die Sie fordert und fördert

Die Credit Suisse ist eine der weltweit führenden Banken. Unsere Kunden stehen für uns stets im Mittelpunkt. Die Grundlage bilden unsere engagierten Mitarbeitenden, die nach Spitzenleistungen streben und bereit sind, neue Wege zu gehen. Tag für Tag.

**Unser Bereich Corporate Real Estate & Services sucht für den Standort Zürich:**  
**Projektleiter/in Bauherr - Objektverantwortliche/r**

**Wir bieten**

- Gesamtverantwortung eines Projekt- und Liegenschaftenportfolios mit dem Ziel, unsere betriebsgenutzten Liegenschaften kosten- und erlösorientiert zu bewirtschaften sowie funktionalen Raum bereitzustellen
- Eigentümervertretung in Bauprojekten, Bauprojektleitung
- Führen der externen Planerteams und Provider
- Zuständigkeit für das Controlling von Gebäudebewirtschaftungsleistungen
- Verantwortung für die Umsetzung der Corporate Identity in den zugeteilten Liegenschaften
- Kontaktstelle für diverse interne und externe Anspruchsgruppen
- Rolle als Fachspezialist bei baulichen Fragen

**Sie bieten**

- Ausbildung als Architekt oder Bauingenieur ETH/FH, betriebswirtschaftliche Weiterbildung von Vorteil
- Mindestens 10 Jahre Projekterfahrung im Bau-, Haus-technik- oder Immobilienbereich
- Stilsicheres Deutsch sowie gute Englischkenntnisse
- Offene und kommunikative Persönlichkeit mit hohem Dienstleistungsverständnis und Durchsetzungsvermögen
- Ausgeprägte konzeptionelle und analytische Fähigkeiten
- Innovative und lösungsorientierte Persönlichkeit, welche externe Teams motivieren kann

**Machen Sie mit uns den nächsten Schritt.**

Referenz: 1006896

Brigitte Böckli (GHLD 25) freut sich über Ihre Bewerbung:  
[brigitte.boeckli@credit-suisse.com](mailto:brigitte.boeckli@credit-suisse.com)

Tel. +41 (0)44 334 17 83

Bewerben Sie sich über unser Karriereportal.  
[credit-suisse.com/ch/jobs](http://credit-suisse.com/ch/jobs)



Mein Auftraggeber ist ein unabhängiger Systemanbieter von innovativen Qualitätsprodukten im Bereich der Beratung und des Verkaufs von Druck- und Kanalrohrsystemen aus glasfaserverstärkten Kunststoffen und Stahl. Das Unternehmen plant Ausführungsvarianten unter Berücksichtigung der Regelungen des Kraftwerkbaus, des Tiefbaus und des Gewässerschutzes und schafft durch optimierte Ausführungskonzepte Mehrwerte für alle Beteiligten. Infolge des dynamischen Firmenwachstums suche ich eine initiative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Verkaufingenieur für Rohrsysteme (m/w) als Mitglied der Geschäftsleitung

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich aktiv in der Beratung und im Verkauf der führenden Produktsysteme, deren Technologie für Planer, Ingenieure und Bauunternehmungen neue Gestaltungsmöglichkeiten schafft. Sie beraten Ihre Kunden hinsichtlich Wirtschaftlichkeit, Sicherheit und Handhabungsvorteilen von Druck- und Kanalrohrsystemen aus hochwertigen, glasfaserverstärkten Kunststoffen und Stahl. Sie organisieren den technischen Support in Bezug auf Hydraulik und Rohrstatik, unterstützen Ihre Kunden in der Konzeption von Spezialbauwerken und vermitteln dieses Wissen an Planer und Bauherren. Neben den Baustellen betreuen Sie vor allem auch bestehende Beziehungen, gewinnen neue Kunden in der ganzen Schweiz mit Schwerpunkt westlich der Reuss dazu und tragen mit Ihren technischen und kaufmännischen Kompetenzen zum Erfolg meines Auftraggebers in der Schweiz bei.

**Ihr Profil:** Wir erwarten eine solide Ausbildung als Bauingenieur oder Bautechniker mit Erfahrung in der Verkaufsleitung auf ähnlichen Gebieten des Tief- und Kraftwerkbaus. Sie haben Interesse an einer hohen Wertschöpfung durch niedrige Investitions- und Wartungskosten. Sie besitzen Erfahrung in Beratung und Verkauf in der Baubranche und haben sich darin weitergebildet. Sie kennen sich aus bei den gesetzlichen Rahmenbedingungen und kommunizieren perfekt auf Deutsch und Französisch. Projektmanagement ist für Sie kein Fremdwort. Ihr Auftritt ist verhandlungssicher, selbstbewusst und durchsetzungskraftig und Ihr Umgang mit internen und externen Partnern freundlich.

**Sie erwartet in Zukunft** eine interessante fachliche und unternehmerische Herausforderung mit Freiraum zur Gestaltung Ihres Verantwortungsbereiches in Zusammenarbeit mit dem Inhaber der Firma und den Zulieferwerken. In die Aufgaben der Geschäftsleitung werden Sie umsichtig eingearbeitet. Sie haben die Chance, in einem wachsenden Unternehmen mit professioneller Unterstützung durch Ihre konsequent serviceorientierte Arbeit an der Kundenfront und durch Ihre Identifikation mit dem Produkt wesentlich zum Erfolg des Unternehmens beizutragen. Ihr Arbeitsort wird in gegenseitigem Einvernehmen festgelegt.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an den Beauftragten Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH/SIA, WeiRich Consulting & Coaching, CH-6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 41. Wir freuen uns auch auf Ihre Vorabklärungen an Telefon +41 (0)41 661 20 20, an [weirich@effizienz.ch](mailto:weirich@effizienz.ch), oder über [www.effizienz.ch](http://www.effizienz.ch). Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.

## Perspektiven Beim Kanton Bern.

Das Amt für Grundstücke und Gebäude des Kantons Bern realisiert als Bauherrenvertreter anspruchsvolle Bauvorhaben für über 150 Mio. Franken pro Jahr. Nachhaltigkeit, sei es in der Wirtschaftlichkeit, dem Energiestandard oder der ökologischen Bauweise stellt höchste Ansprüche. Die Architektur soll Identität schaffen und den Nutzern einen flexiblen Gebrauch über den gesamten Lebenszyklus der Gebäude ermöglichen.

### Interessiert an Bauherrenvertretung bei spannenden Projekten?

#### Aufgaben

Sie steuern und führen als Vertreter der Eigentümer alle am Projekt beteiligten Partner. Sie verifizieren mit den Nutzern deren Bedürfnisse und formulieren die Aufträge an die Realisierungsunternehmen wie Planende, Bauunternehmen, GU oder TU, je nach Projekt. Die Beauftragung erfolgt über Wettbewerbe oder systematische Evaluationsverfahren. Die Vielfalt der Gebäude, der Technologien und das breite Spektrum von Kundenbedürfnissen stellt Sie täglich vor neue Herausforderungen und verlangt eine hohe Durchsetzungsfähigkeit.

#### Anforderungen

Mit Ihrem Studium im Bauwesen und Projekterfahrung im Hochbau bringen Sie die Grundvoraussetzungen für diese Stelle mit. Wenn Sie sich zudem im Projektmanagement weitergebildet haben, Qualitätssicherung hoch gewichten und gewohnt sind, komplexe Aufträge mit den Projektpartnern zu verhandeln und zu führen, können Sie entscheidend zur nachhaltigen Entwicklung unseres Gebäudebestandes beitragen.

#### Wir bieten

Bei Ihrer Arbeit in Bern kommen Sie mit spannenden Projekten und Entwicklungen rund um die Grundstücke und Gebäude des Kantons Bern in Kontakt. Sie arbeiten mit vielen interessanten Partnern aus der Kantonsverwaltung und der Privatwirtschaft zusammen. Die hohe Flexibilität bei der Ausgestaltung der Arbeitszeit sowie sehr gute Weiterbildungsmöglichkeiten runden dieses Stellenangebot ab.

#### Kontakt

Wir freuen uns auf Ihr komplettes Bewerbungsdossier an: Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst, Kennwort PM, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Herr Marcel Herzog, Abteilungsleiter, Telefon 031 633 34 70, erteilt gerne ergänzende Auskünfte. Oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.agg.bve.be.ch](http://www.agg.bve.be.ch)





## Viele Berufe. Ein Arbeitgeber.

*Die Aufgabenstellungen sind vielfältig, der Kunde steht im Zentrum und die Lösungen müssen innovativ sein.*

Das **Hochbauamt** ist für die Bereitstellung und Bewirtschaftung eines Immobilienportfolios im Gesamtwert von über 1.0 Mia. Franken zuständig. Kundenzufriedenheit und nachhaltige Lösungen zur Abdeckung der Raumbedürfnisse für die kantonale Verwaltung haben in unserer Unternehmensstrategie höchste Priorität. Wir suchen zur Wahrnehmung dieser bedeutenden Aufgaben für unser Team im **Bereich Realisierung** per 1. Juli 2010 oder nach Vereinbarung eine/n

### Projektleiter/in Hochbauten

Sie leiten mittlere bis grössere Investitionsprojekte ab Baubewilligung bis zur Übergabe an den Nutzer. Sie führen die externen Partner als Bauherrenvertreter/in und garantieren eine erfolgreiche Projektentwicklung entsprechend den Strategien und Standards des Hochbauamts. Bei Bedarf übernehmen Sie bei kleinen bis mittleren Projekten Aufgaben in der Phase Projektierung.

Ihr Fachwissen fundiert auf einem Studium der Architektur oder einer gleichwertigen Aus- bzw. Weiterbildung. Dazu bringen Sie einige Jahre Berufs- und Führungserfahrung als Projektleiter/in mit Schwerpunkt Bauausführung mit. Wichtig sind uns ausgeprägte Fähigkeiten in der Führungs- und Methodenkompetenz sowie das Vermögen, interdisziplinär und zielorientiert zu denken. Ihr Handeln ist praxisbezogen und Ihr Kosten-, Termin- und Qualitätsbewusstsein ausgeprägt.

Freuen Sie sich auf die Mitarbeit in unserem dynamischen Team! Wir sind ein gut strukturiertes, innovatives und ISO-zertifiziertes Dienstleistungsunternehmen mit klaren Vorstellungen über Leistung, Qualität und Teamgeist. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie gute Sozialleistungen machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne der Bereichsleiter Projektierung / Realisierung, Daniel Longerich (Telefon 061 552 54 48), oder die Kantonsarchitektin, Marie-Theres Caratsch (Telefon 061 552 54 11).

Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis am **27. Februar 2010** unter der Kennziffer **BUD2009.40.2** an die

**Bau- und Umweltschutzzdirektion  
Abteilung Personal  
Rheinstrasse 29, Postfach  
4410 Liestal  
Telefon 061552 59 25  
(E-Mail: budabteilungpersonal@bl.ch)**

**www.baselwand.ch**

## SOB SÜDOSTBAHN

Zwischen Bodensee und Vierwaldstättersee ist die SÜDOST-BAHN mit rund 500 Mitarbeitenden im Personenverkehr und im Tourismus tätig, mit zusätzlichen Auftragsleistungen im Güterverkehr. Die SOB unterhält die eigenen Gleisanlagen und betreut ihre Fahrzeuge in eigenen Werkstätten. Eine moderne Bahn mit Zukunft. Wir suchen innerhalb der Abteilung Zentrale Dienste in St. Gallen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Beauftragte/-n für Qualität & Sicherheit

#### Ihre Tätigkeiten:

- Pflege und Erweiterung des Qualitäts-, Arbeitssicherheits-, Gesundheits-, Umwelt- und Sicherheitsmanagementsystems
- Analyse, Optimierung und Visualisierung von Prozessabläufen
- Betreuung des Risikomanagement-Prozesses
- Planen und Durchführen von internen Prozess- und Sicherheits-Audits sowie Einleitung und Umsetzung von korrekten Massnahmen
- Leiten der Sicherheitsorganisation
- Koordinieren und Umsetzen der Sicherheitsanforderungen
- Koordinationsaufgaben mit dem Bundesamt für Verkehr (BAV) und der SUVA
- Durchführung von Mitarbeiterschulungen
- Projektarbeiten

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene höhere Ausbildung (FH / HF, Sicherheitsfachmann)
- Mehrere Jahre praktische Erfahrung im Aufbau und der Pflege von prozessorientierten Managementsystemen nach ISO 9001
- Führungsqualitäten (Leiten der Sicherheitsorganisation / Umsetzen von Qualitätsverbesserungsmassnahmen)
- Projekt- / Sozial- und Methodikkompetenz
- Kommunikativ, teamfähig, kundenorientiert, unternehmerisch denkend
- Kenntnisse des Eisenbahnbetriebs von Vorteil
- Bereitschaft zur ständigen Weiterbildung

Wir bieten Ihnen fortschrittliche Arbeitsbedingungen in einem abwechslungsreichen und spannenden Berufsumfeld. Wenn Sie ein hohes Mass an Selbständigkeit schätzen, eine anspruchsvolle sowie vielseitige Tätigkeit suchen freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte bis 22. Februar 2010 einsenden an:

Schweizerische Südostbahn AG  
Ruth Schaible, Personalassistentin,  
Bahnhofplatz 1a, 9001 St.Gallen  
Tel. 071 228 23 05, [www.sob.ch](http://www.sob.ch)

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Bruno Baumgartner, Leiter Zentrale Dienste,  
Tel. 071 228 23 77.

## Thurgau



Kantonales Hochbauamt

### Architektin / Architekt (Projektleiterin/Projektleiter)

Für unsere Abteilung Neu- und Umbauten suchen wir per 1. Juli 2010 oder nach Vereinbarung infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers eine/einen Architektin/Architekten.

Als verantwortliche/r Projektleiterin/Projektleiter führen Sie Neubauten, Umbau- und Renovationsprojekte im Bereich der Thurgauer Akutspitäler und Kliniken von der Planung über die Ausführung bis zur Abrechnung selbstständig durch. Als Vertreterin/Vertreter der Bauherrschaften koordinieren Sie die Arbeit der beauftragten Ingenieure und Spezialisten und wahren die Interessen der Benutzer. Sie bearbeiten die jährlichen Budgetunterlagen und wirken mit beim Erstellen von langfristigen Planungskonzepten.

Für diese vielseitige und interessante Aufgabe erwarten wir neben einer abgeschlossenen Berufsausbildung FH, TS oder gleichwertigen Ausbildung einige Jahre Berufserfahrung. Selbständigkeit, EDV-Kenntnisse, Organisations-talent und Freude an der Zusammenarbeit in einem kleinen Team sind wichtige Voraussetzungen für diese Tätigkeit.

**Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:**  
Markus Friedli, Kantonsbaumeister  
T. 052 724 24 65, markus.friedli@tg.ch

**Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das:**  
Personalamt, Edi Hanselmann  
St. Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld

Von meinem etablierten Architekturbüro aus bearbeiten wir interessante und anspruchsvolle Projekte aus dem gesamten Spektrum des Architekturwesens im Kanton Graubünden mit Schwerpunkt in der Weissen Arena Flims Laax Falera.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine oder einen

### Dipl. Architekten/in ETH/FH

Je nach Ihrer Erfahrung und Ausbildung leiten Sie oder arbeiten mit anspruchsvollen Projekten in unserem kleinen Team und pflegen Kontakte mit Auftraggebern und Unternehmen. Weiterbildungsmöglichkeiten bestehen ebenso wie Entwicklungsmöglichkeiten zur Übernahme von Führungsaufgaben im Architekturbüro.

### Hochbauzeichner/in

Sie bearbeiten individuelle Projekte und begleiten diese in der Ausführung mit der Bauleitung. Dabei werden Sie eingeführt und unterstützt von unserem erfahrenen Team.

Sie sind initiativ und haben Freude an der Lösung vielseitiger Aufgaben. Dann freue ich mich auf Ihre Bewerbung oder Kontaktaufnahme.

Richard Schneller, dipl. Architekt ETH/SIA  
Via Principala 74  
7014 Trin  
Tel 081 635 15 10  
Fax 081 635 17 02  
E-Mail richard@schneller.ch

## PROPLANING

Die Firma Proplaning AG mit Sitz in Basel und einer Zweigniederlassung in Zürich erbringt Dienstleistungen in den Bereichen Architektur, Bauingenieurwesen und Generalplanung. Mit rund 70 Mitarbeitenden planen und realisieren wir anspruchsvolle Projekte in den Segmenten Wohnungsbau, Industrie und Verwaltung. Wir suchen für unsere **Zweigniederlassung in Zürich** eine agile, engagierte Person als

### Bauleiter (m/w)

In Zusammenarbeit mit der Projektleitung koordinieren und realisieren Sie anspruchsvolle Projekte. Dabei legen Sie höchsten Wert auf eine effiziente Kosten- und Projektüberwachung. Zudem erarbeiten Sie Ausführungsterminpläne, erstellen selbstständig Ausschreibungen und erledigen die administrativen Aufgaben. Sie arbeiten prozessorientiert und steuern zielfgerecht Ihre Partner sowie Mitarbeitenden, ohne dabei den Gesamtüberblick zu verlieren. Weiter agieren Sie als Drehscheibe zwischen den verschiedenen Ansprechpartnern seitens Bauherrschaft und Ausführung.

Neben Ihrer fundierten Ausbildung bringen Sie Erfahrungen in der Bauleitung, Bauadministration und Devisierung von Bauvorhaben im Bereich Hochbau mit. Sie sind eine belastbare, durchsetzungsfähige Führungspersönlichkeit, welche sich in der Qualitäts-, Kosten- und Terminüberwachung sehr gut auskennt. Sie sind teamfähig, flexibel, kommunizieren stufengerecht und behalten die Übersicht über die Gesamtinteressen unserer Unternehmung.

Bei uns erwartet Sie ein solides Unternehmen, welches unter anderem mit führenden Architekturpartnern bei herausfordernden Objekten kooperiert. Eine Firmenkultur, welche die Mitarbeitenden sowie deren Persönlichkeit ernst nimmt und sie ins Zentrum stellt. Ein angenehmes Arbeitsklima mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und guten Sozialleistungen sind bei uns eine Selbstverständlichkeit.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder Mail an

Proplaning AG  
Frau Sandra Epper  
Türkheimerstrasse 6 | CH-4009 Basel  
www.proplaning.ch | sepper@proplaning.ch

.... haben Sie Freude an guter Architektur  
.... lieben Sie die Entwicklung und Umsetzung interessanter Bauten und Details  
.... bringen Sie die Erfahrung und die Beharrlichkeit mit, komplexe Aufgaben zu lösen  
.... und haben Sie Lust in einem anspruchsvollen, mittelgrossen Architekturbüro ab sofort oder nach Vereinbarung die Funktionen als ...

### • BauleiterIn / BauadministratorIn

Ausschreibungen, Bauleitung, Terminplanung, Kostenkontrolle

### • HochbautechnikerIn / ArchitektIn

Detailplanung, Ausführungsplanung

.... auszuüben, dann sind Sie für uns die Richtigen!  
.... wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

- matti ragaz hitz architekten ag, Schwarzenburgstrasse 200, 3097 Liebefeld-Bern  
T: 031 970 00 66, F: 031 972 06 05, info@mrh.ch, www.mrh.ch



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

**Departement Bau, Verkehr und Umwelt**  
Abteilung Raumentwicklung / Abteilung Verkehr

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen und für eine nachhaltige Entwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraums Aargau. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Abteilung Verkehr und die Abteilung Raumentwicklung sind auf kantonaler Ebene gemeinsam zuständig für die Abstimmung der Verkehrs- und Siedlungsentwicklung. Wir suchen Sie als

## **Projektleiter/in Verkehrs- und Siedlungsplanung 80 - 100% (befristet)**

### **Aufgaben**

Sie sind im Team verantwortlich für die fachliche Weiterentwicklung und die Umsetzung der Agglomerationsprogramme des Kantons und arbeiten mit den beteiligten Abteilungen zusammen. Als Projektleiter/in sind Sie zuständig für das Projektmanagement, den Aufbau der 2. Generation der Programme und die Umsetzung der Programme der 1. Generation. Dabei stehen Sie im ständigen Kontakt mit den Regionalplanungsverbänden, den Gemeinden sowie mit den Nachbarkantonen und dem Bund. Die Stelle ist auf 5 Jahre befristet.

### **Anforderungen**

Für diese Stelle benötigen Sie ein abgeschlossenes Studium (ETH/UNI/FH) sowie Praxiserfahrung im Bereich der Raum- und/oder der Verkehrsplanung. Erfahrungen in den Bereichen Entwicklungsplanung, Strassenraumgestaltung und öffentliche Räume sind erwünscht. Arbeitsgruppen und Projekte haben Sie bereits erfolgreich geleitet. Sie sind eine initiativ, kreative, offene und teamorientierte Persönlichkeit, strukturieren komplexe Sachfragen klar und arbeiten gerne als Generalist/in in einem politischen Umfeld. Gute Kommunikationsfähigkeiten – mündlich und schriftlich – runden Ihr Profil ab.

Eintritt per 1. März 2010 oder nach Vereinbarung.

Interessiert? Cornelia Egli, Stv. Leiterin Personalmanagement, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen (Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Generalsekretariat, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau).

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Stephan Felber, Leiter Sektion Siedlungs- und Freiraumentwicklung, Abteilung Raumentwicklung (062 835 32 94).



## **Sorgen Sie für Power. Als Projektleiter/-in Wasserkraft bei ewz.**

**Die Energie verbindet.** ewz ist ein Energieunternehmen mit 1000 Mitarbeitenden, das die Stadt Zürich und Teile Graubündens mit qualitativ hochstehendem, kostengünstigem und umweltgerecht produziertem Strom beliefert und damit zusammenhängende Dienstleistungen anbietet.

**Die Energie freut sich auf Sie.** Das Team Projekte Wasserkraft der Abteilung Bautechnik plant, konzipiert und realisiert Wasserkraftwerke und braucht Verstärkung. Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Planung und Projektierung von Kleinwasserkraftanlagen
- Gesamt- und Teilprojektleitung von der Vorstudie bis zur Realisierung unter Berücksichtigung der Nachhaltigkeit und Umweltverträglichkeit
- Koordination und technische Unterstützung von externen Planungsstellen
- Verhandlungen mit Behörden und Verbänden
- Bauleitung und Bauherrenvertretung

**Die Energie braucht Profis.** Wir wenden uns an eine belastbare, kommunikationsfähige Persönlichkeit mit hoher Sozialkompetenz und sicherem Auftreten. Im Weiteren erwarten wir von Ihnen:

- Master of Science ETH/FH in Bauingenieurwesen oder Umweltwissenschaften
- einige Jahre Projektierungserfahrung im Bereich des konstruktiven Wasserbaus sowie in der Leitung von interdisziplinären Projekten
- Interesse an den Fachgebieten Ökonomie, Ökologie, Öffentlichkeitsarbeit sowie Elektro- und Maschinen-technik
- stil- und verhandlungssicheres Deutsch in Wort und Schrift

**Kontaktieren Sie die Energie.** Haben wir Ihr Interesse für diese spannende und vielseitige Tätigkeit geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen an ewz, Personalabteilung, Bianca Arnold, bianca.arnold@ewz.ch, Tramstrasse 35, 8050 Zürich. [www.ewz.ch](http://www.ewz.ch)

**ewz**

Die Energie



Ein Unternehmen  
der Stadt Zürich





Meine Auftraggeberin ist eine erfolgreiche und unabhängige Gruppe von Ingenieur-Unternehmungen, die ihren Kunden erkennbare Mehrwerte schafft. Fachspezialisten entwickeln, planen, projektieren, führen und überwachen komplexe Investitionsvorhaben über den gesamten Lebenszyklus eines Bauwerks. Für die Nachfolge einer Führungskraft in der Tragwerksplanung suchen wir eine engagierte und initiative Persönlichkeit als jüngeren

## Bauingenieur des konstruktiven Ingenieurbaus als Stv. Niederlassungsleiter (m/w)

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich aktiv in der Bearbeitung und der Leitung von Projekten wie Ingenieur Hoch- und Industriebauten, Tragkonstruktionen vom Entwurf, über die Auslegung und Konstruktion bis zur Baubegleitung sowie in der Sanierung und Umnutzung bestehender Bausubstanz. Sie unterstützen Ihre Mitarbeitenden im Team, arbeiten mit weiteren Projektleitern und Baufachleuten sowie in interdisziplinären Teams zusammen und übernehmen Verantwortung für die Erreichung der vereinbarten Projekt- und Teamziele. Als leitender Ingenieur stehen Sie in Kontakt mit Kunden und Architekten und leisten durch Ihre Kompetenz im Bau einen wichtigen Beitrag zur Weiterentwicklung und zum Renommee des Unternehmens.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungsbereite und entscheidungsfreudige Persönlichkeit mit einer soliden **Ausbildung als Bauingenieur**, mit mindestens 5-jähriger Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und können sich auch vorstellen, ein Team von Mitarbeitenden zu motivieren. Sie sind versiert und erfahren im Umgang mit Kunden und Partnern. Sie sind teamfähig, kommunizieren gut auf Deutsch in Wort und Schrift und sind **interessiert schrittweise Führungsverantwortung zu übernehmen**.

Sie erwarten in Zukunft eine spannende, fachliche und organisatorische Herausforderung für die Gestaltung des Arbeitsumfeldes und den Ausbau dieser Niederlassung. Das Unternehmen, die Stelle, die Arbeitsbedingungen und die Weiterbildungsmöglichkeiten sind attraktiv. Ihr **Arbeitsort liegt in der Region des Kantons Basel-Landschaft in Reinach**.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an den Beauftragten Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH/SIA, WeiRich Consulting & Coaching, CH-6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 41. Wir freuen uns auch auf Ihre Vorabklärungen an Telefon 041 661 20 20 oder an [weirich@effizienz.ch](mailto:weirich@effizienz.ch) oder über [www.effizienz.ch](http://www.effizienz.ch). Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.

## Adrian Streich Architekten AG

Wir entwerfen und realisieren Bauten und Anlagen mit einer hohen fachlichen und kulturellen Kompetenz. Die gebaute Welt betrachten wir unvoreingenommen und in ihrer ganzen Komplexität.

Für die Mitarbeit an einem anspruchsvollen Bauprojekt suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

## Architekt/in ETH/FH

Sie verfügen über ein ausgeprägtes architektonisches Urteilsvermögen und sind leistungsbereit, kommunikativ sowie teamfähig.

Wir bieten ein vielfältiges und herausforderndes Arbeitsumfeld. Unser Unternehmen fördert eine selbständige Arbeitsweise sowie eine offene Kommunikation und legt Wert auf faire Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bitten wir Sie, Herrn Adrian Streich Ihre Bewerbungsunterlagen zuzustellen.

**Adrian Streich Architekten AG**  
Badenerstrasse 156, CH-8004 Zürich  
T +41 44 364 06 46  
[www.adrianstreich.ch](http://www.adrianstreich.ch)

## Gemeinde Spreitenbach

Die Gemeinde Spreitenbach hat rund 10'600 Einwohner, ein grosses Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungszentrum und nach wie vor breite Entwicklungsmöglichkeiten. In diesem interessanten Umfeld sucht die Bauverwaltung wegen Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers eine/n

### Bausekretär/in

#### Aufgabenbereiche

- Leitung des Sekretariats und Koordination aller Arbeiten mit Bauverwalter und Bereichsleitern Hoch- und Tiefbau
- Ausarbeitung der Anträge und Berichte an den Gemeinderat
- Organisation und Koordination von Genehmigungsverfahren und Publikationen
- Erarbeiten von Berichten, Vernehmlassungen und Entscheide sowie Grundbuchanmerkungen
- Prüfen von Parzellierungs- und Dienstbarkeitsverträgen
- Führung des Liegenschaftsverzeichnisses
- Konzeption und Betreuung der Schliessanlagen für Gemeindeliegenschaften

#### Wir erwarten

- fundierte kaufmännische Ausbildung, vorzugsweise in Gemeinde- oder Stadtverwaltung, mehrere Jahre Praxis
- hervorragendes Sprachgefühl, Organisationstalent
- sehr gute Kenntnisse im Bau-, Planungs- und Umweltrecht und in der EDV-Anwendung
- selbständige, speditive und zuverlässige Arbeitsweise
- Einsatzfreude, Durchsetzungsvermögen und Teamgeist

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugnisse, Handschriftprobe usw.) richten Sie bitte an die Bauverwaltung, Poststrasse 13, 8957 Spreitenbach. Auskünfte erteilt der Bauverwalter, Leo Peterhans, Tel. 056/418.86.31.

# RENGGLI

HOLZBAU WEISE

Zur Ergänzung unseres Architektenteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## ARCHITEKT/IN PROJEKTENTWICKLUNG

Mit kreativen Ideen, funktionalem Denken und einem ausgeprägten Kostenbewusstsein erstellen Sie Projektentwürfe in moderner Holzbauweise, die unsere Kunden begeistern.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung zum Architekt FH oder ETH und Berufserfahrung in der Entwurfsarchitektur. Sie verfügen über eine hohe Affinität zum energieeffizienten Bauen in Holz und sind bestrebt, Entscheidungen im Bauprozess zielorientiert voranzutreiben. Zudem lassen Sie sich durch das moderne, industrielle Renggli-Bausystem in Ihrer Kreativität herausfordern und Sie beherrschen die gängigen Architektur-Zeichnungsprogramme.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit viel Freiraum für Ideen und Eigeninitiative in einem zukunftsorientierten Unternehmen. Interessiert? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau Andrea Renggli, Leiterin Personalwesen ([andrea.renggli@renggli-haus.ch](mailto:andrea.renggli@renggli-haus.ch)). Wir freuen uns Sie kennenzulernen.

RENGGLI AG  
St. Georgstrasse 2  
6210 Sursee  
Tel. +41 (0) 41 925 25 25  
[www.renggli-haus.ch](http://www.renggli-haus.ch)



**Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich**  
Amt für Verkehr

Der **Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich** unterstehen das Amt für Wirtschaft und Arbeit, das Amt für Verkehr sowie administrativ der Zürcher Verkehrsverbund. Einen ersten Einblick erhalten Sie unter [www.afv.zh.ch](http://www.afv.zh.ch). Das Amt für Verkehr ist das Kompetenzzentrum des Kantons für strategische Aufgaben im Bereich des Verkehrs und der Verkehrsinfrastrukturen.

Im Namen des Kantons Zürich nimmt die Volkswirtschaftsdirektion, vertreten durch das Amt für Verkehr, unter anderem auch vielfältige Aufgaben im Bereich des Luftverkehrs und der Flughafeninfrastruktur wahr. Der Rechtsdienst koordiniert Plangenehmigungsverfahren nach dem Luftfahrtrecht des Bundes.

Aufgrund der Pensionierung des langjährigen Stelleninhabers suchen wir im Rechtsdienst eine/n

## Technische/r Verfahrensleiter/in (100%)

In dieser Funktion führen und koordinieren Sie eigenständig Bewilligungsverfahren für Bauten und Anlagen auf dem Gebiet des Flughafens Zürich-Kloten und den Flugplätzen im Kanton Zürich. Sie holen Stellungnahmen von beteiligten Behörden des Kantons, von Gemeinden sowie von der Flughafen Zürich AG ein und leiten diese an den Bund oder den Flughafenhalter weiter. Wo nötig streben Sie im direkten Gespräch vor Ort einvernehmliche Lösungen an. Kurz: Im Bewilligungsverfahren sind Sie die Drehscheibe zwischen dem Bund und den übrigen Beteiligten.

Für diese vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe wenden wir uns zum Beispiel an eine/n Bausekretärin, idealerweise mit Ingenieur-Hintergrund, oder an eine andere, mit der Leitung von komplexeren Bewilligungsverfahren vertraute Person mit entsprechenden bautechnischen Kenntnissen. Sie sind für diese Aufgabe geeignet, wenn Sie mehrjährige Erfahrung in der Praxis des Bau- und Umweltrechts haben. Wir suchen eine selbständige, entscheidungsfreudige und initiativ Persönlichkeit, die sich mit Freude in das spannende und komplexe Umfeld des Flughafens Zürich-Kloten einarbeiten will – oder dieses sogar schon kennt.

Es erwartet Sie eine spannende Tätigkeit in einem dynamischen Arbeitsumfeld und ein motiviertes Team mit Arbeitsplatz in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs Zürich. Wir bieten Ihnen eine gründliche Einarbeitung sowie zeitgemäße Arbeitsbedingungen und gute Sozialleistungen. Sie werden administrativ von einer Mitarbeiterin unterstützt. Ein Stellenantritt ist per Mitte 2010 oder nach Vereinbarung möglich.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an das Amt für Verkehr, Frau Margrit Savary, Leiterin Personal, Neumühlequai 10, Postfach, 8090 Zürich, mit dem Vermerk «Stellenausschreibung Verfahrensleiter/in». Für Fragen steht Ihnen gerne Herr lic. iur. Richard Sägesser, Abteilungsleiter Stab, telefonisch unter 043 259 54 42 zur Verfügung.

(weitere Stelleninserate auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch))

## atelier schneider partner ag

büro für architektur  
und raumplanung

dipl. Architekten/Planer ETH SIA FSU FH

Tel 034 420 19 19 Sägegasse 28 3400 Burgdorf  
Fax 034 420 19 18 Email: [schneider.partner@bluewin.ch](mailto:schneider.partner@bluewin.ch)  
[www.schneider-partner.ch](http://www.schneider-partner.ch)

## ARCHITEKT/IN ETH

Sie sind 30 bis 35-jährig. Der Entwurf und die Projektentwicklung sind Ihre Stärken. Es gelingt Ihnen, lösungsorientierte Ideen in ein erfahrenes Team mit 12 Planungs- und Baufachleuten einzubringen. Projektverantwortlich moderieren Sie den Dialog mit Kunden. Wir erwarten eine belastbare, begeisterungsfähige Persönlichkeit mit Leidenschaft für die Architektur.

Wir pflegen einen kooperativen Führungsstil und bieten einen weiten Spielraum für kreatives Arbeiten in Eigenverantwortung. Falls Sie sich in der Akquisition mitengagieren, erhalten Sie bald die Chance, in der Gesamtleitung mitzuwirken.

Das atelier erarbeitet seit 25 Jahren innovative Planungs- und Baulösungen (auch aufgrund von Wettbewerbsfolgen) im Wohnungs- und Siedlungsbau, im öffentlichen Bau sowie für die Industrie ... vor allem im Deutschschweizer Mittelland. Seit 1990 ist das atelier stark im nachhaltigen Bauen engagiert und hat seither eine Vielzahl von Minergie- und Minergie-P-Bauten realisiert.

In den kommenden 10 Jahren erfolgt der Generationenwechsel mit Nachfolgeregelung.

Wenn Sie Interesse am Aufbau eines längerfristigen Engagements in einem Team mit engagierten 35 bis 45-jährigen Architekten und Projektleitern haben, erwarten wir gerne Ihre Dokumentation bis spätestens Ende Februar 2010 persönlich an Christoph Schneider.

## Stadt Luzern

Die Dienstabteilung **Stadtplanung** fördert die qualitätsvolle bauliche Entwicklung der Stadt. Sie ist zuständig für städtebauliche, architektonische, denkmalpflegerische und baurechtliche Fragen und Lösungen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine oder einen

### Architektin/Architekten

60%-Pensum

Zu Ihren Aufgaben gehören die Erarbeitung von städtebaulichen Studien, die Begleitung von Konkurrenzverfahren, die Gestaltung des Stadtraums sowie die städtebauliche und architektonische Beratung.

Weitere Informationen zur Stelle finden Sie auf unserer Homepage [www.stadtlu.zern.ch](http://www.stadtlu.zern.ch), Stellen, oder verlangen Sie das Vollinserat beim Personalamt, Tel. 041 208 82 21.

## GESUCHT

Seit 1916 und auch in Zukunft bauen wir im ländlichen Raum. Deshalb suchen wir für unser Regionalbüro in **Brugg AG** einen

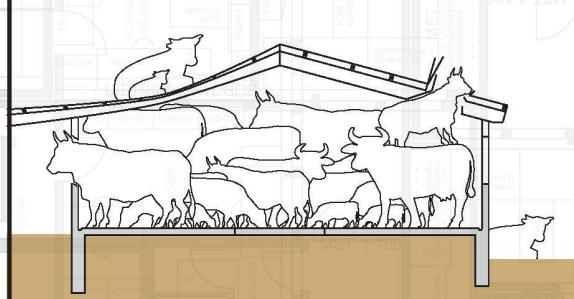
### Bauleiter/Projektleiter

Wenn Sie bereits Erfahrung in der Planung von Wohnhäusern und Ökonomiegebäuden haben und verbunden sind mit der Landwirtschaft, dann sollten wir uns kennen lernen.

Als herausfordernde Aufgabe werden Sie als Bauleiter beim Grossprojekt „Überbauung Laurpark“ mitwirken können.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Ulrich Ryser, Geschäftsführer unter 056 462 51 11 oder [ryser@lba.ch](mailto:ryser@lba.ch)

Ihre Bewerbung senden Sie bitte z.H. des Geschäftsführers Ulrich Ryser.



#### LBA Geschäftsleitung

Laurstrasse 10  
5201 Brugg  
Tel. 056 462 51 11  
[www.lba.ch](http://www.lba.ch)

Gut geplant. Gut gebaut.



Brugg, Heiligenschwendi, Küssnacht a.R., Meikirch, Naters, Trimmis, Weinfelden.



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

### Professur für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen

Das Departement Bau, Umwelt und Geomatik der ETH Zürich ([www.baug.ethz.ch](http://www.baug.ethz.ch)) besetzt eine ordentliche Professur für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen. Der Schwerpunkt der Professur in Lehre und Forschung liegt im Bereich der Baudynamik insbesondere dem Verhalten von Tragwerken unter dynamischen Einwirkungen wie z.B. Vibrationen, Wind, Anprall, Explosionen und Erdbeben.

Die Kandidatin oder der Kandidat sollte über solide Grundlagen in Strukturdynamik und ein Doktorat, vorzugsweise in Bau- oder Maschineningenieurwissenschaften, verfügen. Es stehen in Lehre und Forschung die ausgezeichneten Einrichtungen der ETH Zürich insbesondere im Bereich der grossmassstäblichen experimentellen Forschung und der Simulation zur Verfügung. Es wird erwartet, dass der Kandidat oder die Kandidatin über praktische Erfahrung im Entwurf und der Konstruktion von dynamisch beanspruchten Bauwerken z.B. dem Bauen in Erdbebenregionen verfügt und bereit ist die Industrie und Behörden in fachspezifischen Fragen zu unterstützen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte sind bis zum 30. April 2010 einzureichen beim Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. R. Eichler, Rämistrasse 101, ETH Zürich, 8092 Zürich (oder elektronisch an [faculty-recruiting@sl.ethz.ch](mailto:faculty-recruiting@sl.ethz.ch)). Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETH Zürich qualifizierte Wissenschaftlerinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.



Die Fröhlich Wasserbau AG ist ein kleines, spezialisiertes Ingenieurbüro, das in der Ostschweiz für öffentliche und private Auftraggeber tätig ist.

Zur Ergänzung und Verstärkung unseres dynamischen Teams suchen wir eine/n

### dipl. Bau-, Kultur-, Umwelt- oder ForstingenieurIn ETH / FH

w. m. mit Erfahrung im Wasserbau, Pensum 80-100%.

Unsere Projekte und Beratungen umfassen die Bereiche Hochwasserschutz, Renaturierungen, Gefahrenkartierungen und Gewässerunterhalt.

Sie schätzen selbständiges, kreatives Arbeiten in einem kleinen, motivierten Team und möchten anspruchsvolle Projekte gerne von A bis Z betreuen.

Ihre Bewerbung interessiert uns und wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Für weitere Auskünfte kontaktieren Sie bitte Kaspar Fröhlich.

Fröhlich Wasserbau AG, Allmendweg 31, 8500 Frauenfeld, 052 721 52 10, [www.froehlichwasserbau.ch](http://www.froehlichwasserbau.ch), [kaspar.froehlich@froehlichwasserbau.ch](mailto:kaspar.froehlich@froehlichwasserbau.ch)

## Stadt Luzern

Die **Baudirektion** betreut seit Jahresbeginn federführend die Stadtentwicklung. Zu diesem Zweck wurde eine Dienstabteilung Stadtentwicklung geschaffen, welche die Gesamtplanung, die Stadtteilpolitik und die Raumentwicklung (bisher ein Ressort der Dienstabteilung Stadtplanung) umfasst.

Für das Ressort Raumentwicklung sucht die neue Dienstabteilung per 1. April 2010 oder nach Vereinbarung einen oder eine

### Raumplaner/in

60-80%

Wir erwarten ein abgeschlossenes Studium in Raumplanung und erste Berufserfahrung in diesem Aufgabengebiet.

Weitere Informationen zur Stelle finden Sie auf unserer Homepage [www.stadtluzern.ch](http://www.stadtluzern.ch), offene Stellen, oder verlangen Sie das Vollinserat beim Personalamt, Tel. 041 208 82 21.

Wir sind ein mittelgrosses, nach ISO 9001 zertifiziertes, Ingenieurbüro in Windisch im Kanton Aargau.

Unsere Tätigkeitsgebiete umfassen Projekte im allgemeinen Tiefbau, im Ingenieurhochbau, im Brücken- und Tunnelbau sowie in der Bauwerkserhaltung.

Wir suchen eine/n erfahrene(n)

### Bauingenieur/in ETH/FH

**Fachrichtung allgemeiner Tiefbau  
als Projektleiter**

Sie leiten Tiefbauprojekte mit Schwerpunkt Strassenbau für Gemeinden, Kanton und Bund (ASTRA) und unterstützen die Geschäftsleitung bei der Akquisition und im Offertwesen.

sowie zur Ergänzung unseres Teams eine/n

### Bauingenieur/in FH, Techniker HF

**Fachrichtung allgemeiner Tiefbau  
als Projektgenieur**

Studienabgänger sind willkommen und werden unter Leitung von erfahrenen Ingenieuren eingeführt und betreut.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung und darauf, Sie näher kennen zu lernen.

Herr Kuhn oder Herr Clivio stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung

**Gerber+Partner**  
**Bauingenieure und Planer AG**

Tel 056 44 8 98 60 gerber.partner@gepa.ch www.gepa.ch

Dohlenzelgstrasse 6  
5210 Windisch

## Politische Gemeinde Affeltrangen

Die Politische Gemeinde Affeltrangen mit den Ortsteilen Affeltrangen, Buch b. Märwil, Märwil und Zezikon zählt heute rund 2300 Einwohner. Bedingt durch eine Reorganisation, suchen wir als Ergänzung zu unserem Mitarbeiterteam eine/n

## Bau-, Werkverwalter/in und Gemeindeschreiber/in (100%)

### Die neue Stelle umfasst hauptsächlich die folgenden Aufgaben

- Sämtliche administrativen Arbeiten für die technischen Werke
- Prüfung und Kontrolle der privaten Baugesuche
- Begleitung bei der Umsetzung von Projekten im Tiefbau und für die Werke
- Planung der Unterhaltsarbeiten für Gemeinde-, Flur- und Waldstrassen und Bäche
- Protokollführung für den Gemeinderat, die Bau- und Werkkommission

Einzelne Aufgabenbereiche können je nach Eignung noch angepasst werden.

Für diese abwechslungsreiche, anspruchsvolle und interessante Tätigkeit erwarten wir vorzugsweise eine Aus- und eventuell Weiterbildung in der Baubranche, Kenntnisse des öffentlichen (Bau-)Rechts, gutes Deutsch in Wort und Schrift, gute EDV-Kenntnisse, selbstständige Arbeitsweise, Flexibilität, Belastbarkeit, Zuverlässigkeit, sicheres Auftreten sowie Freude am Kontakt mit der Bevölkerung. Die Einführung in Ihre neue Aufgabe ist gewährleistet. Der Stellantritt erfolgt nach Vereinbarung.

### Es erwartet Sie

- ein modern eingerichteter Arbeitsplatz
- ein angenehmes Arbeitsklima im kleinen Team
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Hans Matthey, Gemeindeammann, 071 917 12 49, oder Christoph Ruckstuhl, Vizegemeindeammann und Präsident Werkkommission, 079 207 80 04, geben Ihnen gerne weitere Auskünfte. Wir erwarten Ihre Bewerbung gerne bis spätestens

**Dienstag, 2. März** an: H. Matthey, Gemeindeammann, Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen oder [hans.matthey@affeltrangen.ch](mailto:hans.matthey@affeltrangen.ch).

search & selection  
personal & more

### Wir haben die Lösung...

...unsere Mandantin, die der Spaeter-Gruppe angehörende Sybaco AG in Volketswil ist eine erfolgreiche und renommierte Handels- und Produktionsfirma mit beratungssintensiven Produkten rund um den Bau. Im Segment **EBAE Bewehrungs- und Kragplatten-schlüsse**, Abschaltechnik und Sonderlösungen suchen wir einen engagierten **BAUINGENIEUR FH/ETH** in der Funktion

### TECHNISCHER VERKAUFSBERATER für die Region Deutschschweiz

Ihre Ausbildung basiert auf einem abgeschlossenen Studium als Bauingenieur FH/ETH, Bautechniker TS oder fundierter Erfahrung in diesem Bereich. Ihr Fachwissen mit einer mehrjährigen Berufserfahrung ermöglicht Ihnen eine fundierte und professionelle Beratung der vielschichtigen Produkteanwender. Mit Ihrer Kreativität leisten Sie einen massgeblichen Beitrag zur Entwicklung optimaler Kundenlösungen.

Professionelles Aufzeigen von Problemlösungen und entsprechende Umsetzung mittels einer optimalen Produktauswahl gehören zu Ihren Kernkompetenzen. Dabei überzeugen Sie durch Ihre aussergewöhnlich sachkundigen und beraterischen Fähigkeiten. Der von der Firma gewährte hohe Grad an Freiraum und Selbständigkeit erlaubt Ihnen, Ihre Verkaufs- und Beraterfertigkeit innovativ und unternehmerisch zu gestalten.

Sie sind eine zielstrebig und unternehmerisch denkende Persönlichkeit. Eine hohe Sachkompetenz zeichnet Sie aus und Sie schätzen ein kollegiales Umfeld in einer in der Baubranche bestens eingeführten Firma.

Wenn Sie auf ein solid funktionierendes Netzwerk zurückgreifen können, sich nebst deutscher Muttersprache idealerweise auch italienisch verstündigen können und eine neue Herausforderung suchen, dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Bild.

Bea Rutz beantwortet Ihnen jederzeit gerne weitere Fragen.

search & selection

Bea Rutz  
Usterstrasse 17  
am Löwenplatz  
8001 Zürich  
+41 44 211 99 69

[rutz@search-selection.ch](mailto:rutz@search-selection.ch)  
[www.search-selection.ch](http://www.search-selection.ch)

|   |   |
|---|---|
| <b>Engagiert. Kompetent.</b>  |   |
| <b>Visionen mit Zukunft</b>   | Immobilienstrategie<br>Projektentwicklung<br>Finanzierungsmodelle<br><b>dieSwissbuilding.</b><br>Swissbuilding Concept AG<br>Basel . St.Gallen . Zürich . Zug<br><a href="http://www.swissbuilding.com">www.swissbuilding.com</a> |
| <p>Als Immobilien-Projektentwicklerin akquirieren und erarbeiten wir Immobilienprojekte von der Vision bis zur Baureife. Dazu erstellen wir marktfähige Projektstudien und bedürfnisgerechte Nutzungskozepte für die Akquisition von Investoren, Betreibern und Nutzern. Zur Unterstützung unseres Teams in <b>Zürich</b> suchen wir eine erfahrene, einenerfahrene</p> <p><b>Assistentin/Assistenten</b><br/> <b>Immobilien-Projektentwicklung 100%</b></p> <p>Sie unterstützen und entlasten die Geschäftsleitung und das Projektentwickler-Team in administrativen und organisatorischen Belangen. Ihr vielseitiger Verantwortungsbereich beinhaltet die eigenständige und kompetente Führung des Sekretariates mit Protokollführung, Terminierung und fachkundiger Abwicklung der Korrespondenz. Sie führen selbstständig Markt- und Standortanalysen durch und erstellen Projektdossiers und Verträge.</p> <p>Wir wünschen uns eine Persönlichkeit, 28 bis 45 Jahre jung, mit abgeschlossener kaufmännischer Grundausbildung und einigen Jahren Berufserfahrung in ähnlicher Funktion und Umfeld. Wichtig ist, dass Sie innerhalb eines Teams Verantwortung übernehmen können, effizient, genau sowie selbstständig arbeiten und den Überblick auch bei gleichzeitig anfallenden Aufgaben nicht verlieren. Sie denken mit, bringen sich ein, beherrschen die MS-Office Tools und sind stilsicher in Deutsch.</p> <p><b>Interessiert und motiviert?</b> Dann freuen wir uns auf Ihr Bewerbungsdossier! Bitte senden Sie dieses an Andrea Kramer, Leiterin Personal, Swissbuilding Concept AG, Schuppisstrasse 7, 9016 St.Gallen oder per Mail an <a href="mailto:andrea.kramer@swissbuilding.ch">andrea.kramer@swissbuilding.ch</a>, Telefon +41 [0]71 280 80 19.</p> |   |

**weberreichardt**  
 generalplaner

**Ihr Partner für anspruchsvolle Generalplanerleistungen**

Für unseren Hauptsitz in Zürich, Arbeitsort Paradeplatz, suchen wir

**Projektleiter/in für anspruchsvolle Hochbauten**  
 (Mitglied des Firmenkaders)

Sie verfügen über minimal 5 Jahre Berufserfahrung als Projekt-/Gesamtleiter/-in in anspruchsvollen Neu- und Umbauvorhaben sowie eine fundierte Architektur- oder Hochbautechniker-Ausbildung mit Zusatz Projektmanagement. GU-Erfahrung erwünscht, aber nicht Bedingung. Ihr Alter liegt idealerweise zwischen 35 und 45 Jahren. In Ihrer anspruchsvollen Tätigkeit sind Sie mit einem Planungsteam für die Entwicklung von TU-Submissionen und anspruchsvollen Planungen im Rahmen von Generalplanerleistungen verantwortlich. Die Planungsprozesse laufen nach einem zertifizierten QM-System. Die Entlohnung entspricht den hohen Anforderungen.

Ist das Ihre neue Herausforderung? Sind Sie bereit, in einem aufgestellten und erfolgreichen Team mitzuwirken? Dann freuen wir uns über Ihre vollständige Bewerbung, die wir selbstverständlich vertraulich behandeln werden!

**weberreichardt Generalplaner AG**  
 peterdavid.weber@weberreichardt.com  
[www.weberreichardt.com](http://www.weberreichardt.com)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. März oder nach Vereinbarung eine(n)

**Dipl. Bauingenieur/in FH**  
 und eine(n)

**Bauzeichner/in oder Techniker/in HF Bauplanung Tiefbau**

für Projektierungs- und Bauleitungs-aufgaben im konstruktiven Ingenieurbau und im Tiefbau.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Stelle innerhalb eines erfahrenen Teams in unserem Büro im Zentrum der Stadt Aarau oder in der Filiale in Zofingen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Referenzangaben.

Wilhelm + Wahlen  
 Bauingenieure AG  
 Kasinostrasse 15  
 5000 Aarau  
 Tel. 062 837 10 10  
[info@ww-aarau.ch](mailto:info@ww-aarau.ch)

 **Ingenieurbüro**  
 Wilhelm + Wahlen

**Aarburg**  
 zentral ideal!

Auf das Frühjahr 2010 suchen wir einen

**Leiter-Stv. Bau Planung Umwelt**

**Ihr Fachgebiet ist der Tiefbau und das Katasterwesen. Die interessante Aufgabe beinhaltet**

- die Führung der Bereiche Abwasser und Strassenbau, von der Erschliessungsplanung über die Kreditvorlage bis zur Realisierung
- Unterhaltsplanung der Werke / GEP
- Ausbau und Bewirtschaftung Objekt- und Katasterwesen sowie die Planung und der Aufbau von Geoshop / GIS
- Führung der Abteilung bei Abwesenheit des Leiters

**Sie bieten uns**

- Abschluss als Techniker TS oder Ing. FH
- Kenntnisse oder die Bereitschaft zur Einarbeitung in Bau- und Umweltschutzrecht
- Versiert im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

**Wir bieten Ihnen**

- Interessante, abwechslungsreiche und weitgehend selbstständige Tätigkeit in kleinerem Team
- Jahresarbeitszeit, 5 Wochen Ferien sowie Weiterbildungsmöglichkeiten

Möchten Sie mehr über die Stelle erfahren? Lars Bolliger, Leiter Bau Planung Umwelt (062 787 14 70) informiert Sie gerne.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an die Geschäftsleitung, Städtchen 37, 4663 Aarburg.

Besuchen Sie uns auf [www.aarburg.ch](http://www.aarburg.ch).

## Stadt Luzern

Der Bereich Verkehr + Infrastrukturprojekte des Tiefbauamts sucht per 1. Juni 2010 oder nach Vereinbarung einen oder eine

### Projektleiter/in Stadtraumgestaltung

Sie übernehmen mit dem Stellenantritt die Leitung des Projektes «Verkehrserschliessung Sportarena und Messe Allmend» und weitere Tiefbauprojekte in der Stadt Luzern. Sie haben ein Diplom als Bauingenieur/in ETH, einen Fachhochschulabschluss als Bauingenieur/in mit einigen Jahren Berufserfahrung oder eine gleichwertige Ausbildung mit Berufspraxis.

Weitere Informationen zu dieser herausfordernden und vielseitigen Stelle finden Sie auf unserer Homepage [www.stadtluern.ch](http://www.stadtluern.ch), Stellen, oder verlangen Sie das Vollinserat beim Personalamt,

Tel. 041 208 82 21.



Die **Dienststelle Immobilien** ist spezialisiert auf die Immobilien- und Baufachberatung der kantonalen Verwaltung und vertritt als Eigentümerin und Bauherrin die Interessen des Kantons Luzern im Immobilienbereich.

Für unsere Abteilung Baumanagement suchen wir zur Ergänzung unseres Projektleiterteams eine/n

### Architektin/Architekten FH/ETH (80–100%)

#### Aufgabenbereich

- Sie tragen als Projektleiter/in die Verantwortung für anspruchsvolle Hochbauprojekte.
- Sie führen diese Projekte nach dem Bedarfentscheid von der Projektierung bis zur Inbetriebsetzung.
- Sie überwachen den baulichen Zustand der staatlichen Hochbauten und erstellen Unterhaltskonzepte.
- Sie planen und führen selbstständig Unterhaltsarbeiten an den staatlichen Hochbauten aus.
- Sie bearbeiten projektiübergreifende Spezialaufgaben innerhalb der Dienststelle Immobilien.

#### Anforderungen

- Sie verfügen als Architekt/in FH/ETH über eine fundierte Ausbildung und besitzen mehrjährige Berufserfahrung als Projektleiter/in.
- Sie weisen Projektmanagement-Erfahrung aus, von Vorteil sind Ihnen die Abläufe Seite Bauherrschaft und öffentliche Hand bekannt.
- Sie besitzen Führungserfahrung aus einer vergleichbaren Aufgabe.
- Sie verfügen über eine hohe Sachkompetenz in gestalterischen und bautechnischen Fragen und Bauökonomie.
- Sie sind eine prozessorientierte und umfassend denkende Persönlichkeit, schätzen Selbstständigkeit und übernehmen gerne Verantwortung.
- Sie überzeugen mit Ihrem sicheren Auftreten, sind kommunikativ und sicher im schriftlichen Ausdruck.

#### Wir bieten

- Eine vielseitige und verantwortungsvolle Stelle mit Kontakten zur Verwaltung, Fachleuten und Experten.
- Ein motiviertes und kompetentes Team. Einen Arbeitsplatz im Zentrum von Luzern.

#### Stellenantritt

sofort oder nach Vereinbarung

#### Kontakt und Auskünfte

Nähtere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Franz Müller, dipl. Ing. FH/NDS-U, Abteilungsleiter Baumanagement, Telefon 041 228 50 66, E-Mail: [franz.mueller@lu.ch](mailto:franz.mueller@lu.ch).

#### Weitere Informationen

Weitere Informationen über die Dienststelle Immobilien und den Kanton Luzern finden Sie im Internet unter [www.immobilienservice.lu.ch](http://www.immobilienservice.lu.ch) oder [www.lu.ch](http://www.lu.ch).

#### Bewerbung an

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer 2305 an das Finanzdepartement des Kantons Luzern, Dienststelle Personal, Hirschengraben 36, 6002 Luzern.



Ingenieure und Planer

suisseplan Ingenieure AG  
Aarau Luzern Wohlen Zürich

suisseplan ist eine unabhängige Ingenieurfirma, tätig in den Bereichen Bau, Raum, Umwelt, Energie und Logistik. Wir beschäftigen rund 70 Personen aus den verschiedensten Fachgebieten des Ingenieurwesens sowie der Natur- und Betriebswissenschaften und sind erfolgreich im In- und Ausland tätig.

Zur Verstärkung des Fachbereichs Tiefbau in Zürich und Wohlen suchen wir

### Bauingenieure Tiefbau ETH/FH (m/w)

Sie haben eine Ausbildung zum Bauingenieur erfolgreich abgeschlossen und verfügen idealerweise über einige Jahre Berufserfahrung im Tiefbau. Ihre Aufgaben umfassen Planung und Realisierung von Bauvorhaben im Strassen-, Bahn- und Werkleitungsbau. Lösungsorientiertes Denken, selbstständiges Arbeiten und Teamfähigkeit gehören zu Ihren Stärken.

Auf Sie warten interessante und abwechslungsreiche Projekte, welche Sie von der Planung bis zur Inbetriebnahme begleiten. Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen, eine zeitgemäss Infrastruktur und ein gutes Arbeitsklima in motivierten Teams an. Weitere Informationen unter [www.suisseplan.ch](http://www.suisseplan.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und Ihre Bewerbung an suisseplan Ingenieure AG, Hohlgasse 45, 5001 Aarau, oder per Mail an [aa@suisseplan.ch](mailto:aa@suisseplan.ch). Bei Fragen steht Ihnen Herr Markus Goldenberger, Telefon 062 836 90 90, gerne zur Verfügung.

**BÄU** **LOGISTIK** **UMWELT**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Architekt/-in FH

Wir wünschen uns einen zuverlässigen und dynamischen Mitstreiter (25-35 Jahre) in unser junges Team. Von Ihnen wird eine entsprechende Fachausbildung vorausgesetzt, von Vorteil einige Jahre Berufserfahrung in der Schweiz. Sie haben gute allgemeine EDV- und CAD Kenntnisse (AutoCad/Revit), Bauadministration (Messerli). Es erwarten Sie anspruchsvolle und interessante Projekte in unserem Architekturbüro.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, per Mail an Herrn Hanspeter Amweg: [bewerbung@b-p-a.ch](mailto:bewerbung@b-p-a.ch)



Baumgartner Partner Architekten AG  
Wiesenstrasse 2 | T +41 52 222 56 56  
8400 Winterthur | F +41 52 222 59 59



Feuerwiderstand bis REI 90  
VKF-Zulassung Nr. 15421

# Statik im Element

LIGNATUR Decken- und Dachelemente haben hervorragende statische Eigenschaften bei geringem Eigengewicht und minimaler Höhe.

Sie wollen mehr wissen? Wir beraten Sie gerne unter Tel. 071 353 04 10



**LIGNATUR®**  
Das tragende Element. Aus Holz.

Lignatur AG  
CH-9104 Waldstatt

info@lignatur.ch  
[www.lignatur.ch](http://www.lignatur.ch)

## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur / Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gadient, Architektur / Landschaftsarchitektur,  
[hj.gradient@bluewin.ch](mailto:hj.gradient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik / Werkstoffe, [aldo.rota@hsr.ch](mailto:aldo.rota@hsr.ch)

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selmastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luetli (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luetli@sia.ch](mailto:sonja.luetli@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knopfel, Assistenz  
E-Mail [h.knopfel@seatu.ch](mailto:h.knopfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

## ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

## EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

## INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

## DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dinkton, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

## Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>